



Schweizer Weinhandelskontrolle
Contrôle suisse du commerce des vins
Controllo svizzero del commercio dei vini
Swiss wine trade inspection

Rüschlikon, décembre 2009
Direction

Numéro d'exploitation:
voir étiquette sur
l'enveloppe



- **CIRCULAIRE No 193**
- **Inventaire au 31 décembre 2009**
- **Chiffre d'affaires 2009**

En annexe, vous trouverez la **Formule A** (Récapitulation des stocks de vins) et la **Formule B** (Déclaration concernant le chiffre d'affaires en litres) que vous devez remplir et nous retourner, en un exemplaire chacune, **jusqu'au 31 janvier 2010 au plus tard**.

Vous ne devez pas et en aucun cas nous envoyer la comptabilité vinicole.

La **Formule A** doit indiquer les stocks effectifs en cave au 31 décembre 2009 et elle doit être accompagnée de l'inventaire détaillé des stocks (établi selon le modèle au verso de la présente).

Les éventuelles différences entre les soldes comptables et les stocks relevés en cave doivent être dûment comptabilisées, les vins de pays et les vins de table sont à classer sous «Catégorie II».

Pour les entreprises qui ne possèdent pas de stock, elles doivent également nous retourner la **Formule A** en y indiquant la mention, en grands caractères, «pas de stock».

La **Formule B** doit indiquer le chiffre d'affaires en litres (volume total des ventes) réalisé durant la période du 1^{er} janvier 2009 au 31 décembre 2009.

Nous vous prions d'établir ces documents avec tout le soin voulu. **Votre numéro d'exploitation** qui figure sur l'étiquette-adresse collée sur l'enveloppe doit être reporté sur les Formules A et B. Nous précisons qu'une **copie de chacune des deux formules et de l'inventaire détaillé est à conserver chez vous** pour être présentées à l'inspecteur lors du contrôle de votre entreprise.

Si vos déclarations ne nous parviennent pas pour le 31 janvier 2010 au plus tard, nous sommes tenus, en vertu des dispositions légales, de vous envoyer un rappel dans les plus brefs délais et de percevoir un émolument de sommation allant de Fr. 20.-- à Fr. 200.--.

Nous vous prions d'agréer nos salutations distinguées.

Contrôle suisse du commerce des vins


Hunziker

Annexes

- Formule A (2 exemplaires)
- Formule B (2 exemplaires)

Tournez, s'il vous plaît

Exemple d'un inventaire détaillé des stocks de vins au 31 décembre
(répartition sur la base de la formule récapitulative A)

Désignation	litres ouverts	litres scellés	75 cl	50 cl	37,5 cl	20 cl	total litres	
10 Classe AOC								
- <i>Vaud: blanc</i>								
Aigle Chablais AOC 20..		900	280		120		1155	1155
- <i>Valais: blanc</i>								
Fendant VS AOC sans millésime	1500	110					1610	
Dôle blanche VS AOC 20..			650				<u>487</u>	2097
- <i>Valais: rosé</i>								
Oeil-de-Perdrix VS AOC 20..			1245	120			994	994
- <i>Neuchâtel: rouge</i>								
Pinot noir NE AOC 20..			276	600	60		530	530
- <i>Genève: blanc</i>								
Chardonnay GE AOC 20..			345		60		281	281
- <i>Fribourg: rouge</i>								
Pinot noir Cheyres AOC 20..			124		245		185	185
20 Classe Vin de pays								
- <i>Suisse occidentale: blanc</i>								
Chasselas romand sans millésime	2050	384					2434	2434
- <i>Suisse occidentale: rouge</i>								
Goron 20..			225				169	169
30 Classe Vin/Vin de table (indigènes et étrangers)								
Vin blanc		784					784	784
40 Etrangers								
- <i>France: blanc</i>								
Sauternes AOC 20..			128				96	96
- <i>France: rouge</i>								
Beaujolais AOC 20..	1500		450		124		1884	1884
- <i>France: rosé</i>								
Côtes de Provence AOC 20..				1250			625	625
- <i>Espagne: rouge</i>								
Navarro DOC sans millésime	2250	560					2810	2810
- <i>Afrique du Sud: rouge</i>								
Cap Cabernet Sauvignon 20..			196				147	147
50 Jus de raisin sans alcool (indigènes et étrangers)								
Jus de raisin blanc étranger						2200	440	440

Formule A

N° d'exploitation:

Récapitulation des stocks de vins au 31 décembre 2009
mentionnés à l'inventaire détaillé ci-joint

Contrôle suisse du commerce des vins
Case postale 272
8803 Rüschlikon

Important: Indications toujours en litres entiers

blanc	rouge	rosé	vin mousseux	autres
-------	-------	------	--------------	--------

Indigènes

10 Classe AOC

110 Suisse occidentale

Vaud

Valais

Neuchâtel

Genève

Fribourg

Lac de Bienne

Jura

120 Suisse orientale

Zurich

Bâle-Campagne

Schaffhouse

St-Gall

Grisons

Argovie

Thurgovie

autres cantons

130 Tessin

--	--	--	--	--

20 Classe Vin de pays

Suisse occidentale

Suisse orientale

Suisse italienne

Vin suisse

30 Classe Vin/Vin de table

(indigènes et étrangers)

--	--	--	--	--

Suite au verso

40 Etrangers

Argentine

Australie

Chili

France

Italie

Portugal

Espagne

Afrique du Sud

USA

autres pays

blanc	rouge	rosé	vin mousseux	autres

50 Jus de raisin

Sans alcool

(indigènes et étrangers)

--	--

Remarques concernant la saisie des données:

- Les vins tels que la Dôle blanche, le Merlot vinifié en blanc, le Federweisser, etc. sont à indiquer dans la colonne „**blanc**“.
- Dans la colonne „**autres**“ à la page 2 (Etrangers), il faut mentionner les produits tels que les vins de liqueur (Porto, Scherry, Marsala, etc.).
- Dans la colonne „**autres**“ à la page 1 (classe Vin/Vin de table), il faut mentionner la sangria et les autres boissons aromatisées (boissons contenant ≥ 50 % de vin).
- Les vins perlés ou pétillants sont à indiquer dans les colonnes „**blanc**“, „**rosé**“ ou, au besoin, „**rouge**“.
- Dans la classe Vin/Vin de table, il faut mentionner aussi bien les vins indigènes **et** étrangers que leurs mélanges entre eux.
- Dans les jus de raisin sans alcool, il faut également indiquer les produits indigènes et étrangers ainsi que leurs mélanges entre eux.

Timbre de la maison
et signature du responsable:

Lieu et date:

CSCV-SWK	Chiffre d'affaires	Version 0 04.12.09	Page 1/1
----------	--------------------	-----------------------	----------

Formule B

N° d'exploitation:

Contrôle suisse du commerce des vins
Case postale 272
8803 Rüschlikon

Déclaration concernant le **chiffre d'affaires en litres** du 1er janvier 2009 au 31 décembre 2009

Nous référant à la circulaire n° 193 de décembre 2009 du Contrôle suisse du commerce des vins,
nous déclarons avoir **vendu**

.....**litres** de vins
(Indications en litres entiers)

durant la période allant du 1er janvier au 31 décembre 2009.

Dans ce chiffre sont aussi comprises les ventes de moûts, de vins doux, de vins mousseux, de
vermouths, etc.

Lieu et date:

Timbre de la maison et
signature du responsable:

.....

.....

